



Aviso para la comunidad, agosto de 2014

Antigua granja de tanques Athens, aviso de sesión abierta de la comunidad

Se le invita a una *sesión abierta de la comunidad* para brindarle información actualizada sobre la investigación ambiental dentro y fuera del anterior Athens Tank Farm (sitio) y las actividades de limpieza relacionadas con la antigua granja de tanques del sitio, 122 acres en el área de Willowbrook no incorporada al condado de Los Ángeles. El sitio incluye el Earvin Magic Johnson Regional Park (“Parque”), las propiedades de Ujima Housing Corporation (UHC) y el antiguo complejo de departamentos Ujima Village. Nos referimos de manera colectiva a toda el área como el “sitio”. Como usted sabe, el aspecto normativo del trabajo ambiental que se está realizando lo ha dirigido la Junta Regional de Control de Calidad del Agua de Los Ángeles (Junta Regional) con apoyo del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés). Se trata de un papel de liderazgo en conjunto en el que la Junta Regional lidera la limpieza y el cumplimiento del sitio y el DTSC lidera la evaluación obligatoria de los riesgos para la salud y cualquier actividad de obtención de muestras del aire de interiores y también lidera los esfuerzos de contacto con la comunidad. Bajo la supervisión de la Junta Regional, ExxonMobil está investigando el impacto en la tierra, en el gas de la tierra y en el agua subterránea del sitio.

Cómo puede participar: Sesión abierta de la comunidad

La Junta Regional y el DTSC le darán información actualizada sobre el estado de la investigación ambiental y la limpieza del sitio. Además, el personal del Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés) estará disponible para escuchar sus dudas sobre la salud o la exposición relacionadas con el sitio de la antigua granja de tanques Athens y para hablar sobre las oportunidades para mejorar la salud de la comunidad. Esperamos que nos acompañe en este importante evento comunitario.

AVISO DE SESIÓN ABIERTA DE LA COMUNIDAD

Sábado, 13 de septiembre de 2014

Sesión abierta de 1:00 PM a 5:00 PM

Gimnasio del Enterprise Park

13055 Clovis Avenue, Los Angeles 90059-3432

El DTSC lo invita a una *sesión abierta de la comunidad*. Participarán *la Junta Regional y el CDPH*. La sesión abierta se llevará a cabo de **1:00 pm - 5:00 pm**. Habrá mesas informativas donde las agencias estarán disponibles para hablar con usted y escuchar cualquier preocupación sobre salud que pueda tener en relación con el sitio.

Si tiene preguntas sobre este evento de sesión abierta, comuníquese con Stacey Lear, Especialista del DTSC en Participación del Público, al número directo (714) 484-5354 o a la dirección de correo electrónico Stacey.Lear@dtsc.ca.gov.



Dónde encontrar los documentos del proyecto

Encontrará copias de los resultados de la investigación y otros documentos relacionados con el proyecto que están disponibles para que los revise el público en los siguientes archivos de información:

AC Bilbrew Library

150 East El Segundo Boulevard
Los Angeles, CA 90061-2356
Llame al (310) 538-3350 para
consultar los horarios

Los Angeles Regional Water Quality Control Board

320 West 4th Street, Suite 200
Los Angeles, CA 90013-1105
Llame al (213) 576-6600 con cita previa o al (213) 576-6717
para petición de fax

Dept. of Toxic Substances Control

Oficina de Registros Regionales
5796 Corporate Avenue
Cypress, CA 90630-4732
Llame al (714) 484-5337 de lunes a viernes, de 8:00 am a 5:00 pm - Comuníquese con Julie Johnson para pedir una cita

Puede visualizar estos documentos electrónicamente en www.geotracker.waterboards.ca.gov/search.asp.

A quién contactar en el DTSC o en la Junta Regional para obtener información

Si tiene alguna pregunta con respecto al proyecto u otras actividades relacionadas con el mismo, comuníquese con el personal del DTSC o de la Junta Regional:

DTSC:

Maryam Tasnif-Abbasi, gerente del proyecto
Dept. Toxic Substances Control
5796 Corporate Avenue
Cypress, CA 90630-4732
(714) 484-5489
Correo electrónico: Maryam.Tasnif-abbasi@dtsc.ca.gov

Junta Regional:

Teklewold Ayalew, gerente del proyecto
Regional Water Quality Control Board
320 West 4th Street, Suite 200
Los Angeles, CA 90013-1105
(213) 576-6739

Correo electrónico: tayalew@waterboards.ca.gov

Stacey Lear, Especialista en Participación del Público
Dept. Toxic Substances Control
5796 Corporate Avenue
Cypress, CA 90630-4732
(714) 484-5354
Correo electrónico: Stacey.Lear@dtsc.ca.gov

Para obtener más información sobre el sitio de la antigua Granja de Tanques Athens, visite www.EnviroStor.dtsc.ca.gov. Para obtener más información acerca del DTSC, visite nuestro sitio web: www.dtsc.ca.gov. ExxonMobil ha establecido una línea gratuita de información sobre el proyecto. Llame al 1-866-278-7207 para tener acceso a información adicional de ExxonMobil.

Aviso para personas con discapacidad auditiva

Los usuarios de TDD pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1-888-877-5378 y comunicarse con la Sra. Stacey Lear, Especialista en Participación del Público, al (714) 484-5354 o al número gratuito 1-866-495-5651.



Stacey Lear, Especialista en Participación del Público
Department of Toxic Substances Control
5796 Corporate Avenue
Cypress, CA 90630-4732

Contenido: Información sobre el antiguo sitio de la Granja de Tanques Athens